

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 28 (1966)

Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 638)

Inhalt

Der beachtenswerte Sektor über die Konditionierung der landw. Erzeugnisse	643	Grunder R. & Cie. S.A., Henniez	630
Bauweise und Leistungszahlen von Stallmist-streuern	645	Hartmann A. C., Biel	674
Bandscheibenschäden der Wirbelsäule und die Bedeutung eines guten Traktorsitzes	654	HARUWY, Vernand s. Lausanne	670
Altöl ist kein Abfall	657	Heimgartner Xaver, Solothurn	678
Der Ladewagen in der zweiten Entwicklungsphase	660	Henriod Paul GmbH., Echallens	667
Neue Prüfberichte des IMA	661	Hürlimann Hans, Wil	627
Kurszentrum Riniken	662	Kauf und Verkauf	676
Einladung zur 40. Delegiertenversammlung	663	Kögler KG., Erpel/Rhein	665
Ohne Zusatzprämie geht es nicht	664	Kunz & Co., Burgdorf	651
Ein Jubilar	665	Kyburz Hch., Uznach	678
Aus den Sektionen	666	Maschinenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf	675
IMA-Mitteilungen 8-9/66	681	Maschinenfabrik Merk, Dietikon	635
		Matzinger AG., Dübendorf	644
		Matra Zollikofen	626
		Menzi Harry, Baltenswil-Brüttisellen	677
		Messer Ernst AG., Sissach	673
		Metal-Are AG., Wallisellen	667
		Müller, Bättwil	669
		Neuenschwander Willi, Schlieren	659
		Oppiger & Wyrsch, Birmensdorf	674
		Ott Gebrüder AG., Worb	675
		Pneu Veith S.A., Payerne	632
		Rapid Motormäher AG, Dietikon	U.S. 2
		Raymond A., Payerne	668
		Scheller AG., Zürich	676
		Schweiz. Traktorverband, Brugg	638
		Sensa Fahrzeugfabrik, Posieux	668
		Stura AG., Uesslingen	664
		Tschupp & Cie. AG., Ballwil	662
		UMA, Brugg	U.S. 4
		Varta Batterie AG., Burgdorf	637
		Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH., Zürich	636
		Waadt-Unfall	638
		Wyss H.-R., Vernand s. Lausanne	670
		Würgler Hans F., Zürich	671
		Zaugg Gebrüder AG., Eggiwil	676
		Zumstein AG., Zuchwil	678

Inserenten

Accumulatorenfabrik Oerlikon, Zürich	672		
Aebi & Co. AG., Burgdorf	U.S. 1/625/680	Rapid Motormäher AG, Dietikon	U.S. 2
Aebi Robert AG., Zürich	679	Raymond A., Payerne	668
Agria AG., Aefligen	639	Scheller AG., Zürich	676
Agrola, Winterthur	629	Schweiz. Traktorverband, Brugg	638
Agro-Service S.A., Zuchwil	634/650	Sensa Fahrzeugfabrik, Posieux	668
Albrecht Gebr., Stadel b. Niederglatt	652	Stura AG., Uesslingen	664
Althaus & Co., Ersigen	656	Tschupp & Cie. AG., Ballwil	662
Autol AG., Allschwil	672	UMA, Brugg	U.S. 4
Baas GmbH., Lachen	628	Varta Batterie AG., Burgdorf	637
Benetti AG., Zürich	665	Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH., Zürich	636
BP Benzin & Petroleum AG., Zürich	640	Waadt-Unfall	638
Bucher & Cie. AG., Langenthal	U.S. 3	Wyss H.-R., Vernand s. Lausanne	670
Continental-Gummiwaren, Zürich	642	Würgler Hans F., Zürich	671
Esso Standard, Zürich	631	Zaugg Gebrüder AG., Eggiwil	676
Farm- und Industriemaschinen, Schaan	659/672	Zumstein AG., Zuchwil	678
Griesser E., Andelfingen	633/678		

Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.



Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?



Für Ihren Traktor:

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichesten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von

Continental

